

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ

Bajkalská 27, P. O. BOX 12, 820 07 Bratislava 27

ROZHODNUTIE

Číslo: 005/9762/2021/PR/SD

Bratislava 06. júla 2021

Číslo spisu: 2460-2021-BA

Predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví ako orgán príslušný na konanie podľa § 5 ods. 6 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov v spojení s § 5, § 57 ods. 2 a § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov vo veci odvolania proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru kontroly č. 0008/2021/K z 24. marca 2021

r o z h o d o l

podľa § 59 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov tak, že odvolanie spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o., Levočská 20, 064 01 Stará Ľubovňa, IČO: 31 719 104 **z a m i e t a** a rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru kontroly č. 0008/2021/K z 24. marca 2021 **p o t v r d z u j e**.

Odôvodnenie:

1. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly (ďalej len „prvostupňový orgán“ alebo „úrad“) vydal dňa 24. marca 2021 rozhodnutie č. 0008/2021/K, č. sp. xxxx-xxxx-xx, ktorým bola spoločnosti SLOBYTERM, spol. s r.o., Levočská 20, 064 01 Stará Ľubovňa, IČO: 31 719 104 (ďalej len „SLOBYTERM“) uložená úhrnná pokuta podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) vo výške x xxx,- eur za spáchanie správnych deliktov tým, že:
 - porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z., pretože po skončení roka xxxx nezúčtovala dobropisom náklady zahrnuté v určenej variabilnej zložke maximálnej ceny tepla na rok xxxx na ekonomicky oprávnené náklady vo výške x xxx,xx eura v termíne do xx. xxxxx xxxx v zmysle § 8 ods. 1 vyhlášky č. 248/2016 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike (ďalej len „vyhláška č. 248/2016 Z. z.“), čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z.,

- porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z., pretože po skončení roka xxxx nezúčtovala dobropisom náklady zahrnuté v určenej fixnej zložke maximálnej ceny tepla na rok xxxx na ekonomicky oprávnené náklady vo výške xx xxx,xx eura v termíne do xx. xxxxx xxxx v zmysle § 8 ods. 1 vyhlášky č. 248/2016 Z. z., čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z.,
 - porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z., pretože neposkytla úradu pravdivé údaje za rok xxxx v predložennom vyhodnotení štandardov kvality dodávky tepla v tabuľke „Hlásenie o sumárnom ročnom vyhodnotení štandardov kvality“ v zmysle vyhlášky č. 277/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky tepla v znení vyhlášky č. 234/2016 Z. z., ktoré boli predložené úradu na základe žiadosti ev. č. xxxxx/xxxx/xx z xx. xxxxxxxx xxxx, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. x) zákona č. 250/2012 Z. z.
2. Rozhodnutie č. 0008/2021/K z 24. marca 2021 (ďalej len „rozhodnutie“) bolo spoločnosti SLOBYTERM doručené dňa xx. xxxxx xxxx.
 3. Proti rozhodnutiu podala spoločnosť SLOBYTERM v súlade s § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) v zákonnej lehote odvolanie, ktoré bolo prvostupňovému orgánu doručené dňa xx. xxxxxx xxxx a zaevidované pod č. xxxx/xxxx/xx (ďalej len „odvolanie“).
 4. Vzhľadom na to, že prvostupňový orgán nerozhodol o odvolaní podľa § 57 ods. 1 správneho poriadku, predložil dňa xx. xxxx xxxx v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku odvolanie spolu so spisovým materiálom predsedovi Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ako orgánu príslušnému na konanie o odvolaní (ďalej len „odvolací orgán“).

I. Kontrola a prvostupňové konanie

5. Podľa písomného poverenia č. xxx/xxxx na vykonanie kontroly z xx. xxxx xxxx vykonali zamestnanci úradu v dňoch od xx. xxxxxxx xxxx do xx. xxxxxx xxxx v súlade s § 9 ods. 1 písm. b) piateho bodu zákona č. 250/2012 Z. z. kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky za roky xxxx – xxxx v spoločnosti SLOBYTERM.
6. Prvostupňový orgán Oznámením č. xxxx/xxxx/xx z xx. xxxxx xxxx začal správne konanie proti spoločnosti SLOBYTERM vo veci uloženia pokuty za porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti SLOBYTERM, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole č. xxx/xxxx o výsledku vykonanej kontroly (ďalej len „protokol“), ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním. Oznámenie o začatí správneho konania bolo doručené spoločnosti SLOBYTERM dňa xx. xxxxx xxxx.
7. Prvostupňový orgán Oznámením č. xxxx/xxxx/xx z xx. xxxxx xxxx zároveň spoločnosti SLOBYTERM uviedol, že v zmysle § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 správneho poriadku sa pred vydaním rozhodnutia môže oboznámiť s podkladom pre rozhodnutie, spôsobom

jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie a spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do xxxxxxxx pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia.

8. Spoločnosť SLOBYTERM sa v určenej lehote k oznámeniu o začatí správneho konania vyjadrila listom doručeným prvostupňovému orgánu dňa xx. xxxxx xxxx a zaevidovaným pod č. xxxx/xxxx/xx.
9. Prvostupňový orgán po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov porušenia povinností vydal dňa 24. marca 2021 rozhodnutie, ktorým spoločnosti SLOBYTERM uložil úhrnnú pokutu vo výške x xxx,- eur podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. za spáchanie deliktov uvedených v rozhodnutí. Rozhodnutie bolo spoločnosti SLOBYTERM doručené dňa xx. xxxxx xxxx.

II. Odvolanie spoločnosti SLOBYTERM

10. Proti rozhodnutiu podala spoločnosť SLOBYTERM v zákonom ustanovenej lehote odvolanie z xx. xxxxxx xxxx, ktoré bolo prvostupňovému orgánu doručené dňa xx. xxxxxx xxxx.
11. Spoločnosť SLOBYTERM odvolanie proti rozhodnutiu odôvodnila nasledovne: *„Obchodná spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o. so sídlom Levočská 20, 064 01 Stará Ľubovňa, zastúpená konateľom a riaditeľom spoločnosti xxx. xxxxxxx xxxxxxxx, týmto podáva proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví zo dňa 24. 03. 2021 vyššie uvedenej spisovej značky v zákonom stanovenej lehote, čo do výroku o výške uloženej pokuty, odvolanie a navrhuje, aby odvolací orgán v zmysle § 59 odsek 2 zákona o správnom konaní v platnom znení č. 71/1967 Zb napadnuté rozhodnutie vo výroku o výške uloženej úhrnnej pokuty v sume x xxx,- eur zmenil a za spáchanie správnych deliktov uložil pokutu v nižšej výške.*
12. *Rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 0008/2012/K zo dňa 24. 03. 2021, č. sp.: xxxx-xxxx-xx, správny orgán uložil odvolateľovi úhrnnú pokutu vo výške x xxx,- eur za spáchanie správnych deliktov označených a skutkovo vymedzených v bodoch 1, 2 napadnutého rozhodnutia.*
13. *Odvolateľ SLOBYTERM, spol. s r.o. so sídlom Levočská 20, 064 01 Stará Ľubovňa, napriek svojim argumentom uvádzaným v priebehu konania a vo svojich písomných vyjadreniach, akceptuje a rešpektuje závery správneho orgánu uvádzané v napadnutom rozhodnutí a teda predmetné odvolanie nesmeruje voči zistenému skutkovému stavu a formulácii správnych deliktov.*
14. *Z uvedeného dôvodu odvolateľ podáva odvolanie len čo do výroku o výške uloženej pokuty, ktorú považuje vzhľadom na okolnosti prípadu za neprimeranú.*
15. *Podľa § 36 odsek 7 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach pri určovaní výšky pokuty úrad prihliada najmä na spôsob, čas trvania a následky protiprávneho stavu, úrad prihliadne aj na to, či sa regulovaný subjekt alebo osoba, ktorej sa pokuta ukladá, dopustila správneho deliktu opakovane do 3 rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty.*

16. *V tejto súvislosti odvolateľ uvádza, že z jeho strany nedošlo k úmyselnému konaniu, avšak akceptuje svoju objektívnu zodpovednosť za zavinenie v zmysle zákona č. 250/2012 Z. z.*
17. *Pokiaľ ide o čas trvania a následky protiprávneho stavu, odvolateľ poukazuje, že v konkrétnom prípade išlo o pochybenie a nesprávne zúčtovanie za obdobie jedného roka a následky protiprávneho konania boli ihneď v priebehu vykonávanej kontroly odstránené, teda neoprávnene zúčtované náklady boli odberateľom tepla v celom rozsahu vrátené, čím nedošlo k majetkovej ujme odberateľov.*
18. *Odvolateľ zároveň poukazuje na skutočnosť, že správnych deliktov sa obchodná spoločnosť SLOBYTERM, spol. s r.o., ako regulovaný subjekt, nedopustila opakovanie do 3 rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty, teda v posledných 3 rokoch sa spáchania správneho deliktu nedopustila.*
19. *Z uvedených dôvodov odvolateľ je toho názoru, že uloženie úhrnnej pokuty v zmysle § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške x xxx,- eur je neprimerané s poukazom na konkrétne okolnosti prípadu.*
20. *Odvolateľ navrhuje preskúmanie a prehodnotenie všetkých relevantných kritérií a skutočností, ktoré sú dôležité, významné a rozhodujúce pre posúdenie výšky uloženej pokuty, s prihliadnutím na odvolateľom uvádzané poľahčujúce okolnosti.*
21. *Z týchto dôvodov odvolateľ navrhuje, aby nadriadený odvolací orgán predmetnému odvolaniu vyhovel, napadnuté rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví zo dňa 24. 03. 2021 čo do výroku o výške uloženej pokuty zmenil a uložil za spáchané správne delikty v nižšej výške na úplne dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby.“*

III. Druhostupňové konanie

22. *Podľa § 3 ods. 2 správneho poriadku správne orgány sú povinné postupovať v konaní v úzkej súčinnosti s účastníkmi konania, zúčastnenými osobami a inými osobami, ktorých sa konanie týka, a dať im vždy príležitosť, aby mohli svoje práva a záujmy účinne obhajovať, najmä sa vyjadriť k podkladu rozhodnutia, a uplatniť svoje návrhy. Účastníkom konania, zúčastneným osobám a iným osobám, ktorých sa konanie týka, musia správne orgány poskytovať pomoc a poučenia, aby pre neznalosť právnych predpisov neutrpeli v konaní ujmu.*
23. *Podľa § 3 ods. 4 správneho poriadku správne orgány sú povinné svedomite a zodpovedne sa zaoberať každou vecou, ktorá je predmetom konania, vybaviť ju včas a bez zbytočných prietahov a použiť najvhodnejšie prostriedky, ktoré vedú k správne vybaveniu veci. Ak to povaha veci pripúšťa, má sa správny orgán vždy pokúsiť o jej zmierne vybavenie. Správne orgány dbajú na to, aby konanie prebiehalo hospodárne a bez zbytočného zaťažovania účastníkov konania a iných osôb.*
24. *Podľa § 32 ods. 1 správneho poriadku správny orgán je povinný zistiť presne a úplne skutočný stav veci a za tým účelom si obstaráť potrebné podklady pre rozhodnutie. Pritom nie je viazaný len návrhmi účastníkov konania.*
25. *Podľa § 32 ods. 2 prvej a druhej vety správneho poriadku podkladom pre rozhodnutie sú najmä podania, návrhy a vyjadrenia účastníkov konania, dôkazy, čestné vyhlásenia, ako aj*

skutočnosti všeobecne známe alebo známe správneho orgánu z jeho úradnej činnosti. Rozsah a spôsob zisťovania podkladov pre rozhodnutie určuje správny orgán.

26. Podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku *správny orgán je povinný dať účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.*
27. Podľa § 46 správneho poriadku *rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.*
28. Podľa § 47 správneho poriadku *rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu.*
29. Podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku *odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.*
30. Podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku, *ak sú preto dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.*
31. Odvolací orgán, s poukazom na citované ustanovenia správneho poriadku, v odvolacom konaní napadnuté rozhodnutie spolu so spisovým materiálom, týkajúcim sa veci, v celom rozsahu preskúmal, osobitne preskúmal jeho výrok a odôvodnenie a ich súlad so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä s príslušnými ustanoveniami správneho poriadku a zákona č. 250/2012 Z. z., vyhodnotil dôvody uvedené v rozhodnutí, ako aj námietky a skutočnosti uvedené v odvolaní.
32. V administratívnom spise prvostupňového orgánu sa nachádza poverenie č. xxx/xxxx na vykonanie kontroly z xx. xxxx xxxx a protokol.
33. Odvolací orgán z administratívneho spisu zistil, že prvostupňový orgán Oznámením č. xxxx/xxxx/xx z xx. xxxxx xxxx začal správne konanie vo veci uloženia pokuty za porušenia zákona č. 250/2012 Z. z., ktoré obsahuje aj výzvu adresovanú spoločnosti SLOBYTERM na vyjadrenie sa k podkladom pred vydaním rozhodnutia.
34. Ďalej sa v administratívnom spise prvostupňového orgánu nachádza vyjadrenie spoločnosti SLOBYTERM z xx. xxxxx xxxx doručené úradu dňa xx. xxxxx xxxx.
35. V administratívnom spise prvostupňového orgánu sa nachádza odvolaním napadnuté rozhodnutie, ktorým prvostupňový orgán spoločnosti SLOBYTERM uložil úhrnnú pokutu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. za spáchanie správnych deliktov uvedených v tomto rozhodnutí.
36. Napokon administratívny spis prvostupňového orgánu obsahuje samotné odvolanie spoločnosti SLOBYTERM, ako aj upovedomenie prvostupňového orgánu o postúpení odvolania spolu so spisovým materiálom odvolaciemu orgánu.

37. Odvolací orgán, v súlade s § 33 ods. 2 správneho poriadku, zaslal spoločnosti SLOBYTERM podanie č. xxxxx/xxxx/xx z xx. xxxx xxxx, v ktorom uviedol, že v konaní postupuje podľa zákona č. 250/2012 Z. z. a správneho poriadku, a vychádza z odvolania spoločnosti SLOBYTERM a podkladov, ktoré sú súčasťou administratívneho spisu vedeného prvostupňovým orgánom. Zároveň odvolací orgán oznámil spoločnosti SLOBYTERM, že je oprávnená pred vydaním rozhodnutia vyjadriť sa k jeho podkladom, spôsobu jeho zistenia a navrhovať jeho doplnenie v stanovenej lehote xxxxx dní odo dňa doručenia výzvy, ďalej že má právo nahliadnuť do administratívneho spisu vedeného prvostupňovým orgánom a nahliadnuť do administratívneho spisu vedeného odvolacím orgánom, a že sa môže vyjadriť písomne alebo ústne do zápisnice osobne v deň vopred dohodnutý telefonicky, za dodržania opatrení prijatých pred vznikom a šírením ochorenia COVID – 19.
38. Spoločnosť SLOBYTERM doručila dňa xx. xxxx xxxx vyjadrenie z xx. xxxx xxxx, v ktorom okrem iného uviedla, že v celom rozsahu trvá na podanom odvolaní proti rozhodnutiu ako aj na dôvodoch uvedených v odvolaní. Ďalej uviedla, že trvá na obsahu svojich písomných vyjadrení, ktoré sa v predmetnom spise nachádzajú, hlavne poukazuje na vyjadrenie k oznámeniu o začatí správneho konania z xx. xxxxx xxxx, v ktorom opisuje technickú a ekonomickú situáciu spoločnosti SLOBYTERM, a zároveň uviedla, že jej konanie nebolo úmyselné a v konečnom dôsledku je výroba tepla pre spoločnosť SLOBYTERM stratovou záležitosťou. V závere spoločnosť SLOBYTERM uviedla, že verí, že odvolací orgán zväží všetky argumenty uvedené v predošlých vyjadreniach a žiadosti o zníženie pokuty vyhovie.

IV. Právne posúdenie odvolacím orgánom

39. Odvolací orgán dôsledne preštudoval všetky podklady úradu, ako aj spoločnosti SLOBYTERM, zisťoval všetky okolnosti, ktoré mali význam pre vydanie rozhodnutia a zastáva názor, že úrad mal k dispozícii všetky relevantné podklady a informácie, na základe ktorých mohol správne a objektívne rozhodnúť.
40. Odvolací orgán má za to, že napadnuté rozhodnutie bolo vydané v súlade s platnou právnou úpravou, na základe spoľahlivo zisteného skutkového stavu veci, ako aj za to, že prvostupňový orgán v danom prípade postupoval v súlade so zásadami správneho konania, s podkladmi predloženými spoločnosťou SLOBYTERM sa pri rozhodovaní dôsledne zaoberal, pričom svoje skutkové, ako aj právne závery v odôvodnení napadnutého rozhodnutia odôvodnil.
41. Z obsahu administratívneho spisu, má odvolací orgán za preukázané, že prvostupňový orgán pri vydávaní rozhodnutia postupoval v súlade so zákonom č. 250/2012 Z. z. a správnym poriadkom.
42. Odvolací orgán v súlade s § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal v celom rozsahu rozhodnutie, ako aj predložený spisový materiál a podklady, ktoré v ňom boli obsiahnuté, dôsledne a podrobne zväzil všetky dôvody uvádzané v odvolaní, zhodnotil závery a zdôvodnenia uvedené prvostupňovým orgánom jednotlivo, ako aj vo vzájomných súvislostiach a zistil nasledovné.

43. Podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. *regulovaný subjekt je okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný zúčtovať náklady pri výrobe, distribúcii a dodávke tepla, ktoré sa nepovažujú za ekonomicky oprávnené náklady, v lehote a spôsobom ustanoveným úradom.*
44. Podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z. *správneho deliktu podľa tohto zákona sa regulovaný subjekt dopustí, ak pri výrobe, distribúcii a dodávke tepla nezúčtuje náklady, ktoré sa nepovažujú za ekonomicky oprávnené náklady, v lehote a spôsobom ustanoveným úradom.*
45. Podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. *regulovaný subjekt je okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný poskytovať úradu bezodplatne úplné a pravdivé údaje, podklady, doklady a akékoľvek informácie potrebné na účely podľa tohto zákona a na výkon pôsobnosti úradu v rozsahu, spôsobom a v lehotách určených úradom.*
46. Podľa § 36 ods. 1 písm. x) zákona č. 250/2012 Z. z. *správneho deliktu podľa tohto zákona sa regulovaný subjekt dopustí, ak neposkytne úradu a Európskej komisii bezodplatne pravdivé údaje, podklady, doklady alebo akékoľvek informácie potrebné na účely podľa tohto zákona a na výkon pôsobnosti úradu v rozsahu, spôsobom a v lehotách určených úradom.*
47. Podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. *úrad uloží regulovanému subjektu pokutu od 500 eur do 100 000 eur za správny delikt podľa odseku 1 písm. a), b), c), e), f) až m), p), q), s) až x), y), aa), ac), ae) až ai) a ak).*
48. Podľa § 36 ods. 6 zákona č. 250/2012 Z. z., *ak úrad vyčíslí kladný rozdiel medzi uplatnenou cenou a cenou zahrnujúcou oprávnené náklady a primeraný zisk alebo rozsah prospechu získaného z nedodržania úradom určeného spôsobu regulácie ceny alebo z nedodržania rozhodnutia úradu, uloží pokutu do výšky zisteného rozdielu alebo rozsahu.*
49. Podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. *pri určovaní výšky pokuty úrad prihliada najmä na spôsob, čas trvania a následky protiprávneho stavu; úrad prihliadne aj na to, či sa regulovaný subjekt alebo osoba, ktorej sa pokuta ukladá, dopustila správneho deliktu opakovane do 3 rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty.*
50. Odvolací orgán k skutočnostiam uvedeným v odvolaní uvádza, že pre uloženie pokuty za spáchanie deliktov uvedených vo výroku rozhodnutia je podstatná skutočnosť, že je dostatočne preukázané porušenie povinností spoločnosťou SLOBYTERM a teda, že sa svojím konaním dopustila spáchania správnych deliktov tak, ako je to uvedené vo výroku rozhodnutia. Skutočnosti uvedené spoločnosťou SLOBYTERM, napr. že pristúpila k náprave protiprávneho stavu, je možné vnímať ako poľahčujúce okolnosti, pričom je potrebné uviesť, že pri určovaní výšky pokuty v rozhodnutí prvostupňový orgán vzal do úvahy všetky skutočnosti uvedené spoločnosťou SLOBYTERM v jej vyjadreniach a tieto už vyhodnotil pri určovaní výšky pokuty. Ďalšie skutočnosti uvedené v odvolaní nie je možné vyhodnotiť ako skutočnosti, ktoré by mali mať vplyv na výšku uloženej pokuty.
51. Vyjadrenie spoločnosti SLOBYTERM, že z jej strany nedošlo k úmyselnému konaniu, prvostupňový orgán vzal do úvahy v rámci rozhodovania o výške pokuty v rozhodnutí, keďže spoločnosť SLOBYTERM sa už vo svojich vyjadreniach v rámci vykonávanej kontroly a v priebehu správneho konania vyjadrovala obdobne a nenamietala kontrolné

zistenia úradu. Uvedené teda nie je považované za novú skutočnosť, ktorá by mala mať vplyv na výšku uloženej pokuty v rozhodnutí. Navyiac prvostupňový orgán sa s predmetným argumentom dostatočne podrobne vysporiadal v rozhodnutí, kde okrem iného uviedol skutočnosť, že v prípade zákona č. 250/2012 Z. z. je trestanie za správne delikty postavené na objektívnej zodpovednosti a zavinenie sa neskúma.

52. Rovnako prvostupňový orgán pri vydávaní rozhodnutia zoberal do úvahy skutočnosť, že sa spoločnosť SLOBYTERM nedopustila opakovane správneho deliktu v zmysle § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z.
53. Prvostupňový orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť SLOBYTERM je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých nesie zodpovednosť. Prvostupňový orgán v rámci správneho konania zhodnotil všetky dôkazy, skutočnosti svedčiacie v prospech aj v neprospech spoločnosti SLOBYTERM jednotlivo aj v ich vzájomných súvislostiach. Zhodnotil a zoberal do úvahy všetky jemu známe alebo spoločnosťou SLOBYTERM navrhnuté liberačné dôvody, respektíve poľahčujúce okolnosti. Prvostupňový orgán ako poľahčujúcu okolnosť vyhodnotil skutočnosť, že spoločnosť SLOBYTERM v priebehu výkonu kontroly poskytla primeranú súčinnosť.
54. Prvostupňový orgán vzal do úvahy význam porušovaných ustanovení, ktorých zamýšľaným účelom je ochrana zraniteľnejšej strany vo vzťahu medzi regulovaným subjektom a odberateľom, pričom táto skutočnosť mala najvýznamnejší vplyv na rozhodovanie prvostupňového orgánu ohľadne výšky uloženej pokuty. Prvostupňový orgán v odôvodnení rozhodnutia uviedol, že správne delikty uvedené v prvom a druhom bode výroku rozhodnutia sa týkajú odberateľov tepla, ktorí v zmluvných vzťahoch s regulovanými subjektmi vystupujú ako slabšia strana. Vo všetkých odvetviach práva sa spotrebiteľom ako slabšej strane venuje zvýšená pozornosť, a tak sa pri úprave povinností regulovaných subjektov vychádza zo zásady ochrany spotrebiteľa a neprípustnosti zneužívania postavenia dodávateľa ako silnej zmluvnej strany, pričom prvostupňový orgán uviedol, že právne predpisy, ako aj rozhodnutia úradu boli prijaté a vydané tak, aby bolo zabezpečené nespôsobovanie značnej nerovnováhy v právach a povinnostiach regulovaných subjektov a odberateľov v neprospech odberateľa. Vychádzajúc z uvedených dôvodov prvostupňový orgán považoval správne delikty týkajúce sa spotrebiteľov spáchaných spoločnosťou SLOBYTERM za závažné a uvedené skutočnosti prvostupňový orgán považoval za priťažujúce okolnosti pri rozhodovaní o výške sankcie uloženej spoločnosti SLOBYTERM za spáchanie deliktov uvedených vo výroku rozhodnutia. Zároveň prvostupňový orgán uviedol, že ak by nedošlo k výkonu kontroly zo strany úradu, neoprávnené náklady podľa deliktov uvedených v prvom a druhom bode výroku rozhodnutia, spolu vo výške xx xxx,xx eura, by neboli nikdy zistené a preukázané, a odberatelia tepla by ich oprávnene nedostali späť.
55. Spáchanie správnych deliktov uvedených v prvom a druhom bode výroku rozhodnutia mali za následok dočasné zadržanie finančných prostriedkov odberateľom tepla a pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty spoločnosti SLOBYTERM prvostupňový orgán zohľadnil aj výšku dobropisom nezúčtovaných nákladov zahrnutých v určenej variabilnej a fixnej zložke maximálnej ceny tepla na rok xxxx na ekonomicky oprávnené náklady, ktorá predstavuje v prípade variabilnej zložky sumu x xxx,xx eura a v prípade fixnej zložky až sumu xx xxx,xx eura, teda prvostupňový orgán prihliadol na to, že zadržením finančných

prostriedkov odberateľom tepla bola spôsobená významná škoda a tieto finančné prostriedky by v prípade, že by úrad nevykonal kontrolu v spoločnosti SLOBYTERM, neboli odberateľom tepla vrátené. Prvostupňový orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti SLOBYTERM vyhodnotil aj dĺžku trvania zisteného protiprávneho stavu a prihliadol najmä na to, že po celý čas trvania tohto zisteného protiprávneho stavu spôsobeného spoločnosťou SLOBYTERM vybraní odberatelia tepla nemohli disponovať svojimi finančnými prostriedkami, v dôsledku čoho mohlo dochádzať k poškodzovaniu ich ekonomických záujmov.

56. Prvostupňový orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti SLOBYTERM prihliadol aj na skutočnosť, že k spáchaniu správneho deliktu podľa tretieho bodu výroku rozhodnutia došlo nesplnením, respektíve nesprávnym splnením administratívnej povinnosti stanovenej zákonom č. 250/2012 Z. z. Prvostupňový orgán zároveň uviedol, že je jednou zo základných povinností spoločnosti SLOBYTERM plniť si povinnosti, ktoré jej vyplývajú z platnej právnej úpravy upravujúcej oblasť regulácie sieťových odvetví, a teda najmä poskytovať úradu bezodplatne úplné a pravdivé údaje, podklady, doklady a akékoľvek informácie potrebné na účely zákona a na výkon pôsobnosti úradu v rozsahu, spôsobom a v lehotách určených úradom.
57. V odôvodnení rozhodnutia prvostupňový orgán uviedol ustanovenia dotknutých právnych predpisov, z ktorých úrad vychádzal už pri konštatovaní porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. pri ukončení kontroly v spoločnosti SLOBYTERM, a ktoré prvostupňový orgán použil ako východisko pre kvalifikáciu správnych deliktov vo výroku rozhodnutia. Následne prvostupňový orgán s použitím správnej úvahy rozvinul výklad príslušných ustanovení zákona č. 250/2012 Z. z., na základe ktorých dospel k záveru preukázaných porušení zákona č. 250/2012 Z. z. Vyjadrenia spoločnosti SLOBYTERM predložené k predmetným porušeniam v rámci výkonu kontroly a v priebehu prvostupňového konania, ako aj vysporiadanie sa s nimi prvostupňovým orgánom, sú rovnako súčasťou odôvodnenia rozhodnutia. Prvostupňový orgán na argumenty spoločnosti SLOBYTERM uvedené vo vyjadreniach v priebehu kontroly a prvostupňového konania reagoval v rozhodnutí, a preto postupoval v súlade s ustanovením § 47 ods. 3 správneho poriadku. Na základe logického a jazykového výkladu zákona dospel prvostupňový orgán k záveru, že sa spoločnosť SLOBYTERM dopustila správnych deliktov uvedených vo výroku rozhodnutia, za ktoré je rozhodnutím sankcionovaná.
58. Prvostupňový orgán po vyhodnotení dôkazov a dôkladnom zvážení všetkých skutočností týkajúcich sa správneho konania nadobudol presvedčenie, že skutkový stav bol spoľahlivo zistený, vierohodne preukázaný, a že pri rozhodovaní vo veci nič nezanedbal. Po vyhodnotení dôkazov dospel k záveru, že rozhodnutie v celom jeho kontexte zodpovedá všetkým požiadavkám právnych predpisov, ako aj judikatúre súdov, kladeným na presné a jednoznačné vymedzenie spáchaných správnych deliktov tak, aby ich nebolo možné zameniť s inými, a racionálne a presvedčivo formulované odôvodnenie.
59. Odvolací orgán uvádza, že odvolací dôvod uvedený spoločnosťou SLOBYTERM, že v predmetnom prípade išlo o pochybenie a nesprávne zúčtovanie za obdobie jedného roka a následky protiprávneho konania boli ihneď v priebehu vykonávanej kontroly odstránené, teda neoprávnene zúčtované náklady boli odberateľom tepla v celom rozsahu vrátené, čím nedošlo k majetkovej ujme odberateľov, neobstojí. Odvolací orgán poukazuje na skutočnosť, že k dopusteniu sa porušení uvedených v prvom a druhom bode výroku

rozhodnutia došlo dňa xx. xxxxxx xxxx, keďže spoločnosť SLOBYTERM v termíne do xx. xxxxx xxxx nezúčtovala náklady zahrnuté vo variabilnej a vo fixnej zložke ceny tepla na ekonomicky oprávnené náklady. Vychádzajúc z vyjadrenia spoločnosti SLOBYTERM (č. xxxx/xxxx/xx) až dňa xx. xxxxx xxxx vrátila finančné prostriedky odberateľom tepla. Je nevyhnutné poukázať na skutočnosť, že po celý čas trvania tohto zisteného protiprávneho stavu vybraní odberatelia tepla nemohli disponovať svojimi finančnými prostriedkami, v dôsledku čoho mohlo dochádzať k poškodzovaniu ich ekonomických záujmov. Zároveň je potrebné uviesť, že finančné prostriedky by odberateľom tepla neboli vrátené vôbec, ak by úrad danú kontrolu nevykonal. Prvostupňový orgán čas trvania a možné následky zistených porušení povinností vyhodnotil ako závažnejšie než dodatočné splnenie porušených povinností spoločnosťou SLOBYTERM.

60. Prvostupňový orgán spoločnosti SLOBYTERM uložil úhrnnú pokutu vo výške x xxx,- eur za spáchanie troch správnych deliktov uvedených vo výroku rozhodnutia. Významný vplyv na rozhodovanie prvostupňového orgánu ohľadne výšky uloženej pokuty mala samotná výška nezúčtovaných nákladov. V prípade variabilnej zložky x xxx,xx eura a v prípade fixnej zložky až xx xxx,xx eura, t. j. dokopy xx xxx, xx eura, a taktiež aj skutočnosť, že správne delikty uvedené v prvom a druhom bode výroku rozhodnutia sa týkali odberateľov tepla, ktorí v zmluvných vzťahoch s regulovanými subjektmi vystupujú ako slabšia strana. Prvostupňový orgán ďalej prihliadol aj na skutočnosť, že k spáchaniu správneho deliktu podľa tretieho bodu výroku rozhodnutia došlo nesplnením, respektíve nesprávnym splnením administratívnej povinnosti stanovenej zákonom.
61. Odvolací orgán uvádza, že prvostupňový orgán uloženú pokutu vo výške x xxx,- eur vo svojom rozhodnutí riadne odôvodnil a sankcia v takejto výške je sankciou represívnu, ale zároveň je aj sankciou dostatočne preventívnou, aby sa uvedený stav už v budúcnosti neopakoval. Preto je potrebné takéto konanie trestať dôsledne a v rámci zákonných možností.
62. S poukazom na ustanovenie § 36 ods. 6 zákona č. 250/2012 Z. z., ako aj na rozpätie sadzby podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z., odvolací orgán považuje pokutu uloženú prvostupňovým orgánom v spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby, za primerane represívne a dostatočne preventívne opatrenie voči spoločnosti SLOBYTERM. Výška uloženej pokuty nepredstavuje strednú ani hornú hranicu zákonom ustanovenej sadzby, keďže pokuta vo výške x xxx,- eur predstavuje x,x percentá z maximálne možnej výšky sadzby, ktorej rozpätie je od 500,- eur do 100 000,- eur. Zároveň bol prvostupňový orgán podľa § 36 ods. 6 zákona č. 250/2012 Z. z. oprávnený uložiť spoločnosti SLOBYTERM pokutu do výšky zisteného rozdielu, pokiaľ úrad vyčíslil kladný rozdiel medzi uplatnenou cenou a cenou zahrňujúcou oprávnené náklady a primeraný zisk. Odvolací orgán uvádza, že pokuta uložená spoločnosti SLOBYTERM vo výške x xxx,- eur predstavuje xx,xx percent z výšky rozdielu zisteného prvostupňovým orgánom.
63. Zároveň odvolací orgán poukazuje na skutočnosť, že pokuta za spáchané správne delikty má za účel odradiť od nezákonného postupu aj iné osoby, ktoré sú nositeľmi rovnakých zákonných povinností. Uvedený účinok môže vyvolať iba postih zodpovedajúci významu chráneného spoločenského záujmu včas a vecne správne vyvodený. Ide o generálnu prevenciu sankcie, ktorej cieľom je minimalizovať prípady porušenia právnych povinností.

64. Odvolací orgán uvádza, že spoločnosť SLOBYTERM vo svojom odvolaní neuviedla žiadny argument, ktorý by zakladal dôvod sankčnej moderácie.
65. Odvolací orgán ďalej uvádza, že spoločnosť SLOBYTERM v odvolaní neuviedla žiadne nové skutočnosti, ku ktorým by sa prvostupňový orgán už nevyjadril v rozhodnutí.
66. Odvolací orgán dospel k záveru, že prvostupňový orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti SLOBYTERM náležite odôvodnil uloženie úhrnnej pokuty vo výške x xxx,- eur, prihliadol na spáchané správne delikty a nimi vyvolaný následok, pričom zohľadnil všetky zákonom ustanovené kritériá, na ktoré je potrebné pri ukladaní pokuty prihliadať. Prvostupňový orgán pri vydávaní rozhodnutia postupoval v súlade s právnymi predpismi upravujúcimi oblasť regulácie sieťových odvetví a spoločnosť SLOBYTERM v odvolaní nepredložila žiadne nové dokumenty, ani neuviedla nové skutočnosti, ktoré by neboli známe prvostupňovému orgánu v čase vydania rozhodnutia a ktoré by mali vplyv na jeho zmenu alebo zrušenie.
67. V odôvodnení rozhodnutia prvostupňový orgán uviedol, z čoho vychádzal pri vydávaní rozhodnutia o uložení pokuty a akými správnymi úvahami sa zaoberal pri uložení sankcie. Rozhodujúcim pre posúdenie závažnosti protiprávneho konania spoločnosti SLOBYTERM bol skutkový stav zistený prvostupňovým orgánom, z ktorého jednoznačne vyplýva, že došlo k zisteným porušeniam povinností zákona č. 250/2012 Z. z.
68. Pri stanovení výšky pokuty bola zohľadnená sadzba (od 500,- eur do 100 000,- eur) určená pre toho, kto poruší povinnosť vyplývajúcu z ustanovení zákona č. 250/2012 Z. z. Pokuta bola preukázateľne uložená v dolnej časti rozpätia zákonnej sadzby a rovnako zohľadňuje rozsah a charakter identifikovaných porušení zákona č. 250/2012 Z. z. Prvostupňový orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že spáchanie správnych deliktov podľa prvého a druhého bodu výroku rozhodnutia malo za následok zadržanie finančných prostriedkov odberateľov tepla.
69. Prvostupňový orgán pri stanovení výšky pokuty nevybočil z medzí ustanovených právnymi predpismi a vzal do úvahy predovšetkým samotné porušenia zákona č. 250/2012 Z. z., spôsob spáchania správnych deliktov spoločnosťou SLOBYTERM a ich závažnosť, pričom je potrebné poukázať na skutočnosť, že sa spoločnosť SLOBYTERM dopustila troch správnych deliktov.
70. Po preskúmaní postupu a rozhodnutia prvostupňového orgánu dospel odvolací orgán k záveru, že prvostupňový orgán riadne zistil skutkový stav veci, tento skutkový stav následne správne právne posúdil a verifikoval správne závery preukazujúce skutočnosť, že spoločnosť SLOBYTERM si nespĺnila povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 250/2012 Z. z. a svojím konaním naplnila skutkovú podstatu správnych deliktov identifikovaných vo výroku napadnutého prvostupňového rozhodnutia.

V. Rozhodnutie odvolacieho orgánu

71. Odvolací orgán, po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v celom rozsahu, uvádza, že má za preukázané, že prvostupňový orgán vychádzal zo spoľahlivo zisteného stavu veci. Vydané rozhodnutie obsahovalo všetky predpísané náležitosti, t. j. obsahové a formálne náležitosti ustanovené v § 47 správneho poriadku a samotný výrok bol formulovaný presne, určito a zrozumiteľne.

72. Odvolací orgán posúdil všetky okolnosti súvisiace s výškou uloženej úhrnnej pokuty a má za to, že pokuta vo výške x xxx,- eur je pokutou primeranou a s takto určenou pokutou súhlasí, pričom rovnako ako prvostupňový orgán, zohľadnil všetky zákonom stanovené hľadiská, ako aj zákonom stanovenú sadzbu (od 500,- eur do 100 000,- eur). Takto určená pokuta je primeraná identifikovaným porušeniam zákona č. 250/2012 Z. z., plní represívny aj výchovný účel, nie je pokutou likvidačnou a nevybočuje z medzí ustanovených zákonom č. 250/2012 Z. z.
73. Odvolací orgán zároveň upozorňuje spoločnosť SLOBYTERM, že pokutu uloženú prvostupňovým orgánom je povinná uhradiť do xx dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu xxxx xxxx xxxx xxxx xxxx xxxx, KS xxxx, VS xxxxxxxxxx.
74. Odvolací orgán uplatnil svoju právomoc zhodnotiť kvalitu preskúmaného rozhodnutia nielen z hľadiska jeho zákonnosti, ale aj z hľadiska jeho skutkovej a právnej správnosti. Pretože nezistil dôvody na zrušenie odvolaním napadnutého rozhodnutia, postupoval v súlade s ustanovením § 59 ods. 2 správneho poriadku a odvolaním napadnuté rozhodnutie tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, potvrdil a samotné odvolanie zamietol.

Poučenie:

Toto rozhodnutie je konečné a v súlade § 59 ods. 4 správneho poriadku sa nemožno proti nemu odvolať. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Andrej Juris
v zastúpení Szabolcs Hodosy
predseda

Rozhodnutie sa doručí:

1. xxxxxxxxxx, xxxx. x x.x., xxxxxxxx xx, xxx xx xxxxx xxxxxxxx
2. xxxx xxx xxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxx xxxxxxxx, xxxxx xxxxxxxx